SPANISH
ONLINE ACADEMY

6 TOP online resources

The internet has countless tools for the language learner and it can be hard to filter out the most useful.
These are Spanish Online Academy's top **6 resources** to help with your Spanish.

These tools meet the following requirements:

- They are **free of charge** and you do not have to register to access them.
- They are **tried and tested resources** rather than trial, beta versions.
- The databases are compiled by **linguists, terminologists, philologists and translators**; they are not "open" databases in which any user can upload their suggestions without any filters or quality control.
- They are tools that are **updated** very frequently.
- Almost all the resources are **multilingual**, which means that they are not only useful for learning Spanish but for other languages too.

1 Logos Online Verb Conjugator

https://conjugator.logos.it

Function: To help you conjugate verbs in all their forms.

Who are they?: Logos is a translation agency from Modena (Italy).

The tool is: multilingual.

Advantages: It is a linguistic database with almost 7000 verbs in Spanish. There are other interesting tools on this portal too.

Disadvantages: The design could be greatly improved. Also, strangely, the first verb forms presented after a search are the participle and gerund forms instead of the present indicative, which would seem a more logical starting point.

Tip: Watch out when looking up a verb in Spanish which has the same spelling in Catalan, Galician or Portuguese (eg amar). Check the search results are Spanish.

Score: 9.

Alternatives:

- https://conjugador.reverso.net/conjugacion-espanol.html
- https://www.conjugacion.es

2 Real Academia Española consultation service



Function: This tool helps you find the definitions of words or idiomatic expressions in Spanish.

Who are they?: The Royal Spanish Academy (RAE) is a cultural institution based in Madrid (Spain). This and twenty-three other language academies corresponding to each of the countries where Spanish is spoken make up the Association of Spanish Language Academies (ASALE). The RAE is the highest linguistic authority when it comes to allowing changes or admitting or rejecting new terms. It is comparable with the “Duden” in Germany, with “L’Alliance Française” in France and the “British Council” in the United Kingdom.

The tool is: monolingual.

Advantages: It not only contains the definitions of Spanish words and expressions used in Spain but also those of all Spanish-speaking countries. If this online dictionary says something is correct, you can be sure it is. It always indicates in which countries the term is used as not every usage in Argentina or Mexico works in Spain or vice versa.

Disadvantages: As it is a highly prestigious academic institution, sometimes there are terms that do not make the database either because they are very recent or because they are foreign words that the RAE does not allow. And there may be slang expressions that are not included.

Tip: Get used to looking up the definition of words in Spanish (unless you are an absolute beginner or a false beginner). In this way you’ll learn much more - and if after looking up a word you are still a loss, you can always resort to a bilingual or multilingual dictionary.

Score: 9.

Alternatives:

- https://www.wordreference.com/definicion/
- https://diccionario.reverso.net/espanol-definiciones/index.html

SPANISH
ONLINE ACADEMY

3 Logos multilingual dictionary



Function: If you want to say something in Spanish but are missing vocab, or come across a word in Spanish that you don't know, then this is the multilingual dictionary you need.

Who are they?: Logos is a translation agency from Modena (Italy).

The tool is: multilingual.

Advantages: The Logos dictionary has more than 7 million entries and you can look up words in more than 90 languages. It offers the options of "multilingual" dictionary or "bilingual" dictionary. If your output language is your mother tongue or Spanish and your target language is Spanish or your mother tongue, you'll be wanting to work with the bilingual dictionary. Search by words or entire phrases using the very well thought-out search options. Search results also have audio options and illustrations.

Disadvantages: It is very difficult to find fault with this linguistic database. The design, without a doubt, could be improved and it is a shame that not all the words have their corresponding audio, but it is a magnificent tool with few disadvantages.

Tip: Use this multilingual dictionary only for general language. If you are looking for terms that are very specific, use more appropriate databases such as that of the European Union (only for EU languages):

- https://iate.europa.eu/home

Score: 8.

Alternatives:

- https://www.wordreference.com
- www.linguee.com

4 IATE - Terminología interactiva para Europa

(European Interactive Terminology)

www.iate.europa.eu/home

Function: As the name already indicates, this is a linguistic database for very specific terminology. If you are looking for very specific words and not general language, IATE is ideal. It is one of the most popular databases (often receiving over a million searches per week) and includes 8 million entries.

Who are they?: IATE (Interactive Terminology for Europe) is the EU terminology database, which has been used by EU institutions and bodies since the summer of 2004 to collect, disseminate and manage specific terminology of the European Union. The project was launched in 1999 with the aim of creating a network infrastructure that would house all the terminology resources of the EU, thus improving the availability and standardization of information.

The tool is: multilingual.

Advantages: This database is controlled by terminologists and translators and is updated from time to time. They have integrated a “mul” button that offers you the translation of the search term in all the EU languages.

Disadvantages: As you can guess from the name this database was conceived and developed by the European Union for internal use and it is therefore limited to official EU languages and EU-relevant terminology.

Tip: Use this database only for very specific terms. For general searches you have better options.

Score: 8.

5 Online consultation service from Fundéu and RAE

www.fundeu.es/consultas

Function: This is a linguistic service offered by Fundéu, under consultation from the RAE. This is a question and answer search engine with an enormous database, which stores previous queries. If it can't find an appropriate answer on file, you'll be invited to submit your question by filling in a form.

Who are they?: Fundéu is a foundation promoted by the EFE news agency and by the Real Academia Española. Its objective is to promote proper use of Spanish in the media.

The tool is: monolingual.

Advantages: Apart from the question and answer service, they also have a current affairs website which is updated daily and that anyone with a C1/C2 level of Spanish will find very interesting. This is an ideal authentic resource, which gets you closer to your objective: perfecting your Spanish.

Disadvantages: The responses are personalized and therefore you'll need to be patient when waiting on a response.

Tip: Only use this service for very specific and difficult cases. There is no point in "bothering" them with questions that your teacher or any native can help you with. This resource is only really suitable for learners with a high level of Spanish.

Score: 9.

Alternative: We have not found any other resources of those characteristics.

6 DEEPL



Function: If you frequently work with texts in multiple languages, you know that automatic translations can be inaccurate or sound unnatural. DeepL presents itself as a superior alternative: its main function is to translate texts more naturally and accurately than other machine translators, using advanced artificial intelligence and neural networks. DeepL not only translates, but also suggests synonyms and offers several contextual alternatives, which is especially useful for professionals, translators, and students.

Who are they?: DeepL is a technology company based in Cologne (Germany), specialized in artificial intelligence applied to natural language processing. It emerged as an evolution of Linguee, another well-known linguistic resource.

The tool is: Multilingual. It currently supports translation between more than 30 languages.

Advantages:

- Highly fluent translations with strong contextual coherence, often superior to Google Translate.
- Clean, fast, and intuitive interface.
- Allows you to upload full documents (Word, PowerPoint, PDF) and translate them while preserving formatting.
- Offers alternative translations with a single click, helping you choose the most appropriate expression.
- Has both a free version and a paid version (DeepL Pro), which provides greater privacy, speed, and professional capabilities.
- Compatible with keyboard shortcuts and available as a desktop app, mobile app, or browser extension.

Disadvantages:

- The free version has certain limitations (for example, it does not allow very large document translations and does not guarantee full privacy).
- It does not cover as many languages as Google Translate.
- In very technical or specialized texts, it may make mistakes if there is not enough context.

Tip: If you study languages or work with translation, try comparing what DeepL offers with other translators. Pay attention not only to accuracy, but also to tone and style. To improve your understanding, analyze the alternatives it provides and try to see why one option is more natural than another. Use it as a learning tool, not just as a literal translator.

Score: 9,5.

Alternatives:

- Google Translate: more languages, but lower contextual quality.
- Reverso: useful for real-life examples and set phrases.
- Microsoft Translator: good integration with the Office ecosystem, but less intuitive.

SPANISH
ONLINE ACADEMY

6 TOP
online resources